

Inscripción Cívica, solo quedan 14 semanas

El 15 de mayo vence el período inscripcional feccionado una cartilla que ha sido enviada a las distintas dependencias públicas y se piensa fijar en los ómnibus del transporte colectivo de pasajeros.

La principal preocupación de los integrantes de la Comisión es hacer conciencia entre los ciudadanos de la obligatoriedad del voto y de los problemas que le puede ocasionar la negligencia en este sentido.

La Corte Electoral consciente del problema inscripcional pues faltan 14 semanas para finalizar el período, ha designado una Comisión Especial, presidida por el Ministro Neutral Dr. Radamés Bianchi y los Delegados Partidarios Prof. Milton Stelardo y Sigifredo Goñi, para planificar la divulgación de la obligatoriedad del voto e incrementar las inscripciones.

Esta Comisión Especial ha encarado el problema y se ha puesto en contacto con los distintos medios de comunicación social, para procurar incrementar las exhortaciones a la población y ha con-

La Mesa Delegada N.º 1, estará en Young, desde el 1.º de Abril próximo, donde se espera desarrollar una profícua labor, ya que existe en nuestra ciudad gran cantidad de personas sin inscribir, efectuar renovaciones y traslados, además de las regularizaciones de las inscripciones que están mal de la vez anterior en que estuvo dicha mesa actuando aquí.

En nuestras ediciones venideras informaremos a nuestros lectores, sobre días y horarios de atención al público.

“El Heraldo”

Director Responsable-Propietario: ORLANDO PORTELA — Afiliado a O. P. I. — Porte pago. — Res. P. E. 25-5-57

Año XVIII - Tercera Epoca - “EL HERALDO” - Young

Jueves 18 de Febrero de 1971 N.º 2264

“POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA, UNA VOZ BIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE”

Nuevo Administrador del Hospital

Anoche llegaron hasta nuestra mesa de redacción, en amable visita los Sres. Jesús Conrado Castro, inspector de Hospitales y Ricardo Fuente, este último designado por el Ministerio de Salud Pública, Administrador de nuestro Hospital.

El Sr. Fuentes que es un hombre joven y aventajado estudiante de la Facultad de Medicina, tiene el firme propósito de ir ordenando paulatinamente el desquicio administrativo que existe en nuestro Hospital.

Por el bien de todos y principalmente, por el de las clases necesitadas de nuestra población es de desear que el Sr. Fuentes tenga el mayor éxito en sus firmes propósitos de encarrilar correctamente la administración del Hospital. A nosotros nos constaba y conocemos perfectamente todas las cosas malas que existen en el hospital, pero conscientes de que si no hay una persona responsable y de carácter que imponga orden y el respeto que debe de imperar en un establecimiento de esta índole, sucede lo que reza un viejo dicho criollo, de que “a falta del gato los ratones están de fiesta” y por eso precisamente preferimos callar antes de hacer público lo antes mencionado, porque a nuestro leal entender estimamos que ningún bien se podía lograr mientras no hubiera un administrador responsable al frente y que en aquella situación la crítica podía hacer más daño que bien.

Por lo expuesto nos alegramos de que nuestro hospital tenga su administrador y le reiteramos al Sr. Fuentes, lo expresado personalmente: de prestarle nuestro mas franco apoyo en sus sanos propósitos de lograr en corto plazo la recuperación administrativa de nuestro Hospital.

Un paseito en Impala

El domingo 7 del cte. ppdo. siendo aproximadamente las 4 horas, fué robado un automóvil marca Chevrolet, Impala, propiedad del Sr. Atanacio Novac, que se encontraba estacionado frente al Club Sociol Uruguayo.

El mismo, según noticias extraoficiales que pudimos obtener, fué robado por un sujeto llamado Hugo Rodríguez (alias el Patilla) oriundo de la localidad de Cardona, domiciliado accidentalmente en “calle Artigas y Asencio de esta Ciudad, de ocupación “Gerente de fábrica de Baldes sin fondo” y “experto” en robar Impalas.

Al darse cuenta su propietario de la desaparición de su coche dió aviso a la policía y salió en un camión a recorrer la ciudad para ver si podía encontrar su auto, avistándolo en calle Rincón, iniciando la persecución, que “patilla” inmediatamente percató y dándole rienda suelta al Impala, se despegó en violento rush de sus perseguidores y no respetando pozos ni zanjas, que hay muchas, tomó por calle Oribe, hasta 12 de Octubre y luego hasta Rivera hacia el Sur, y frente al domicilio del Sr. Juan Polvojarinov, torció la dirección, rebasando la banquina y llevando un alambrado de pua por delante y luego darse contra una columna del alumbrado público.

Según distintas versiones que no pudimos confirmar, al “patilla” lo acompañaban varios compinches que no fué posible obtener sus nombres, pero entre ellos se encontrarían el “Coreano” y uno de los “canarios chicos”.

LOS BURROS DE LA INTENDENCIA

Perdónalos, Platero

La magnífica pluma del Prof. A. Rodríguez Mallarini, escribe el siguiente artículo en nuestro colega “El País” que muy bien se puede aplicar a la situación del Intendente de Río Negro, por ser de verdadera actualidad, reflejando a través de una estilizada pluma, un parangón con su nefasta actuación, frente a nuestra comuna.

No hace muchos años, en una ciudad de nuestro país, “de cuyo nombre no quiero acordarme”, tuvo lugar el siguiente acto de protesta: Cierta órgano de publicidad capitalino hirió los sentimientos localistas de la población, y varios animosos ciudadanos resolvieron vengarse de la afrenta. Ape nas transcurridas 24 horas de la aparición del artículo “injurioso”, los representantes del pueblo ofendido aguardaron la llegada de la cotidiana remesa de ejemplares del rotativo y la pusieron sobre el lomo de un burro pequeño, viejo y mostrenco. Sin pérdida de tiempo, se organizó una manifestación relámpago, que enderezó con el jumento y su carga rumbo a uno de los barrios mas pobres. El airado desagradio, parecido a un auto de fé, culminó con una inmensa fogata, alimentada por los inocentes periódicos. Tiempo después, el diario volvió a entrar sin dificultad en aquel altivo confin de la República.

Comentando el hecho, un testigo presencial nos decía indignado: Lo que no me explico es por que no eligieron un animal mas grande; por ejemplo, el caballo del Intendente...

La humanidad se repite incesantemente, en una renovada demostración de falta de originalidad y de tendencia al error. Las últimas noticias de Alemania Federal informan que en Munich, una institución de índole moralizadora recurrió a un procedimiento publicitario realmente infamante. Movida por el deseo de criticar los excesos de los con-

sumidores, los que gastan sin ton ni son, paseó por las calles a un asno cubierto con una manta en la que se leía esta no muy edificante inscripción: “Soy un consumidor y compro de todo”.

Resulta archisabido que los hombres, cansados de calumniarse y vejarse entre sí, la emprenden con los seres irracionales. En lo que respecta al burro, los dicterios y las burlas tocan los límites de la crueldad.

A él se le acusa de todo: de torpe, de remolón, de caprichoso y de otras yerbas. ¡Y pensar que no le faltan títulos ni defensores! Recordemos que un antepasado suyo llevó hasta Egipto a la Virgen María y al Niño Jesús. Asimismo, evocamos la puntualización de la admirable “elegía andaluza”: “¡Si al hombre que es bueno debieran decirle asno! ¡Si al asno que es malo debieran decirle hombre!”

Nosotros nos preguntamos a menudo: ¿Ignoran sus detractores y verdugos que en un dictamen científico mas o menos reciente, le fué reconocido un grado de inteligencia muy superior al de muchos animales, de cuya torpeza nadie sospecha? Pero los que se adjudican el sitio más alto en la escala zoológica insisten en maltratar a uno de sus servidores más humildes, laboriosos y sufrientes.

Perdónalos, Platero.

Bco. Republica

Nuevo Gerente

Ya se encuentra ejerciendo sus funciones de Gerente del Bco. República en nuestra ciudad el Sr. Walter Crego, quien hasta la fecha de ser designado para Young ocupaba la gerencia de la sucursal de Ombo de Lavalle. El Sr. Crego, que es un funcionario de una brillante foja de servicios que unido a su capacidad y hombría de bien llenará con soltura tan importante cargo que por largos meses permaneció ecéfalo.

Desearnos al Sr. Crego el mejor de los éxitos en sus delicadas funciones.

La Oveja: Al Zoológico?

Hace unos años un dirigente rural y excelente productor bromeaba con sus colegas sobre el destino del lanar en nuestro país. Señalada su similitud con el gusano de seda que ya no es el protagonista de la “Seda natural” y jocosamente vaticinaba: “todavía vamos a tener que llevar a los nietos al zoológico, para mostrarles como eran las ovejas: un animal doméstico, inofensivo, y que producía un producto llamado lana, con el que la gente hacía ropa, tapizados, abrigos, alfombras, etc.”.

No hay dudas que el lanar ha sido un pilar de nuestra economía y factor determinante de estabilidad en el sector agropecuario. La crisis de la lana, ya sea por factores internos, ya sea por su valor internacional ha provocado un tremendo desajuste en los productores agropecuarios que basaban toda la economía de sus establecimientos en la zafra de lana.

Para nuestra suerte, la carne, el otro rubro básico de nuestras exportaciones, ha tenido una colocación firme, con buenas demandas y precios remuneradores. Desde luego, cada día hace mas intensa la relación entre el tipo y calidad de carne con el standard de vida. Al respecto, los países mas evolucionados prefieren la carne vacuna y dentro de esta los cortes especiales; mientras que la carne ovina, si bien tiene alguna colocación, su porvenir no es brillante; aunque, en definitiva, son proteínas que algún pueblo en el mundo necesita adquirir para mejorar su dieta alimenticia.

Resulta decisivo pues, determinar el destino de la producción lanar del país, es decir, fijar qué objetivos deben buscarse conforme al interés general.

Obviamente, siempre la producción lanar, con mayor o menor dificultad se venderá al exterior, sucia o elaborada. Cuanto mas se industrialice la materia prima, en más dólares se traducirá el esfuerzo nacional. Pero también la oveja es un excelente productor de carne, que bien industrializada tiene amplia aceptación para el consumo interno y del exterior. En esta materia hay mucho por programar y hacer: y es urgente.

de “El País”

Contra la Reección

Un núcleo de dirigentes de la Unión Colorada y Batlista se reunió el sábado último en la Villa del Cerro (Montevideo) emitiendo una declaración anti reelecciónaria y formando una mesa provisoria que sirva de enlace y consulta permanente.

La declaración suscrita por dirigentes de distintos departamentos expresa:

- 1) Su inquebrantable oposición a la reelección presidencial, fundada en razones históricas, políticas y de principios,
- 2) Su decisión de mantenerse unidos y en consulta permanente, constituyendo como órgano de enlace una Comisión Provisoria integrada por Blanca Berreta de Brause, senador Edwing Armstrong Brum, senador Carlos W. Cigliutti, diputado Cnel. Nelson D. Constantino, Prof. Luis A. Sanchez Roch, edil Edgar Guedes, Ricardo Sasson, José Ma. Ferrari y Cnel. Carlos María Vidali.
- 3) Su reclamo de que el Presidente de la República en los días inmediatos exprese su posición personal frente al problema planteado.
- 4) Su determinación de encontrar dentro del Partido Colorado y del Batllismo, las mejores soluciones que consulten el interés nacional siguiendo los grandes principios de Batlle y las nobles enseñanzas del General Gesto.
- 5) Sesionar de nuevo el 20 de marzo próximo

ALGO INADMISIBLE

Cuando los valores se invierten

En nuestro país existen un cúmulo de cosas increíbles que invierten el orden de las cosas y que llegan a lo inverosímil. Por ejemplo tenemos una disposición que prohíbe a la policía proporcionar datos a la prensa cuando los delinquentes, asesinos o ladrones es por primera vez que comete la fechoria. También existe otra disposición absurda de que un policía no puede hacer uso de su arma ni disparar, si antes no es agredido. Entendemos que la policía como cualquier autoridad nunca tiene problemas con las personas de bien y de trabajo y si su acción siempre por índole de su función, tiene que verse las con los ladrones, asesinos, ma lecheros y todo aquel malviviente que existe en todas las sociedades y en cualquier parte del mundo; y con esta situación palpamos la triste realidad de que en el Uruguay se ampara mas al que delinque, asesina y roba, que al que desde sus distintas funciones ya sea de trabajo, función u orden público, cumple con su deber.

Continúa en la Pág. 4



MUNICH (INB). — NO SOLO GUAPAS HAN DE SER las 1.200 azafatas con cuya contratación ha empezado el Comité de organización de los Juegos de la XX Olimpiada de Munich 1972. Seis de ellas, es decir, las azafatas-estructuras ya han sido contratadas en firme (de izquierda, a derecha en la primera fila: Dietlind Riccabona, señora Dra. Emmy Schwabe, la encargada del servicio de azafatas y Hedda von Gottsteir. Fila posterior: Alexandra Rosenbaum, Ingrid Kupfer, Traudl Stadler y Henriette Dübell). Las azafatas olímpicas no solo han de dominar dos idiomas, sino que han de saber escribir perfectamente a máquina, han de saber preparar un coctel y coser un botón. Además deben conocer todo lo necesario concerniente a los Juegos Olímpicos, la ciudad de Munich, Baviera y la República Federal de Alemania. Se sobreentiende que ha hecho un curso de cosmética para saber maquillar para la televisión a los campeones olímpicos.

Victorica

Rematará

En el Local DE LA SOC. RURAL DE R. NEGRO - Young

Viernes 19 de Febrero de 1971 - Hora 14

1500 VACUNOS, entrando:

- 170 VACAS Y NOVILLOS GORDOS
- 800 PIEZAS DE CRÍA, HEREFORD
- 170 NOVILLOS 1 1/2 AÑO, MAYORIA HEREFORD
- 160 VACAS DE INVERNADA HEREFORD
- 100 VAQUILLONAS 1 1/2 AÑOS, HEREFORD
- 100 VACUNOS A CLASIFICAR

5.500 LANARES

De estancia "San Ramón" 4.000 Corriedale

Entrando: DETALLE

- 1.000 OVEJAS BOCA LLENA LIBRE DE VIEJAS sin servicio
- 350 OVEJAS 4 y 6 DIENTES ENCARNERADAS
- 1.000 BORREGOS 2 DIENTES
- 300 CORDEROS DIENTE LECHE
- 300 CORDERAS DIENTE LECHE
- 1.100 BORREGAS 2 DIENTES ENCARNERADAS
- 50 CARNEROS 4 y 6 DIENTES M.O.

De otras procedencias

- 1.000 OVEJAS MERILIN
- 27 CARNEROS CORRIDALES
- 10 CARNEROS ROMMEY MARSH
- 500 LANARES A CLASIFICAR
- 6 YEGUARIZOS

Habrà hasta 90 días de plazo para el pago
Prevía consulta con el Rematador o el Banco

Administra: Banco Comercial Suc. Young

INFORMES: en nuestro escritorio en Young al Sr. Héctor Indarte Tel. 72 o en Montevideo en Rondeau Tels. 85146 - 984412

Profesionales

Dr. José Miguel Dutra
ABOGADO
Juan Benito Blanco
1293 - Apto. 202
Tel. 77 16 49
Montevideo

Dr. Héctor R. Sarachaga
MEDICINA GENERAL
Atiende todos los días en su domicilio, calle Martirín y Roberto Stirling
Young

Dr. MARIO FONRODONA
ABOGADO
Atenderá en el Escritorio del Escribano Irueta los días Jueves de 9 a 15 horas
En Fray Bentos Av. Rincón 1272

EDELBERTO IURETA

ESCRIBANO

Atiende todos los días

Las Piedras casi Artigas

YOUNG (RIO NEGRO)
Tel. 36

Delile Lafluf Lafluf

José L. Berlingeri

Schell

Hector F. Bergonzoni

Alvarez

Marina Dellepiane

Escribanos

Atiende todos los días de 8:30 a 11:30 hs Calle Montevideo (Ruta 3) casi Martirín. En Montevideo: Villardebó 1009 - Tel. 29 12 06

Alfredo Rodríguez

Luciani

AGRIMENSOR

Informes en Young: Escritorio Portela - Tel. 57
En Paysandú: calle Montevideo 1007 - Tel. 1391

José Molinari

DIBUJOS - LAMINAS
AMPLIACIONES AL
LAPIZ

Se reciben lavados

TRATAR:

Al fondo del Taller
"Rio Negro" por calle de Tropas

Vendo

Terreno 274 mts². Excelente ubicación, en calle Rincón entre Rivera y Fray Bentos, contiguo al C. Nacional de Foot-Ball.

TRATAR:

Con su dueño Jorge M. Lalinde

Programa de cruzamientos en el Norte

De acuerdo con el convenio suscripto entre La Estanzuela y la Asociación Rural de Tacuarembó, serán evaluados los cruzamientos de Hereford con Brahman y Santa Gertrudis comparándolos con Hereford puro. Los trabajos experimentales se realizarán en seis establecimientos ubicados en Rivera, Tacuarembó y Cerro Largo.

A través de este Convenio ambas instituciones formalizaron el plan de trabajo dirigido a evaluar experimentalmente el comportamiento de los animales producidos por el cruzamiento de las razas cebuinas con la raza Hereford, y su adaptación a las especiales características de los campos de la zona.

Serán objeto de estos estudios los animales de primera cruce y los de las siguientes generaciones en un plan de cruzamiento rotacional, comparando los comportamientos entre sí y con la raza pura. Los caracteres que se medirán serán los de mayor importancia económica en la producción, incluyendo crecimiento, reproducción y evaluación de las reses.

La Estanzuela seleccionará el material experimental ofrecido, planificará la conducción de los trabajos y efectuará la recolección, el procesamiento, el análisis y la interpretación de la información experimental.

La Asociación Rural de Tacuarembó ubicará y pondrá a disposición de La Estanzuela la cantidad de animales necesarios para cumplir los objetivos del Convenio. Los trabajos se desarrollarán en establecimientos que dispongan de las facilidades requeridas. Además, establecerá un sistema de financiación a través de aporte de los productores, que permita atender los gastos de traslado del equipo y personal de la Estanzuela a los lugares donde se efectúen los trabajos. En todos los predios se inseminarán artificialmente vaquillonas de la raza Hereford con todos Brahman y/o Santa Gertrudis y Hereford.

Intervendrán en total 1.280 vaquillonas Hereford distribuidas en seis establecimientos. Previo al servicio, los técnicos de La Estanzuela procederán a pesar y sortear las vaquillonas que intervendrán en cada cruzamiento, identificándose con números a fuego todos los animales.

El control de nacimientos será efectuado por los productores. Posteriormente los animales se pesarán entre el nacimiento y el destete, al destete, a 210 días, al año, a los 15 meses, a los 18 meses, al comienzo y salida de las inseminaciones y a la faena. Las pesadas serán realizadas por técnicos de La Estanzuela, que proveerá las balanzas portátiles en los casos que no existan en los predios.

La evaluación de las reses se realizará mediante la faena de novillos de cada raza, con un peso vivo de 480 kg. Los técnicos de La Estanzuela realizarán la evaluación de la calidad de las reses.

Artículos para el Hogar

A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.

Avda. 18 de Julio 1974 - Tel. 31

Se Vende Terreno

830 mts. con una casita

CALLE FLORES casi Avda. 18 DE JULIO

Con Facilidades

TRATAR:

Escritorio Portela - Tel. 57

Viaje al Paraguay POR

C. O. I. T.

IDA Y VUELTA: \$ 10.500

PASA POR YOUNG:

LUNES Y JUEVES

PIDA FOLLETOS POR EXCURSIONES DE UNA SEMANA POR \$ 35.000

INFORMES:

Agente en Young:

CARLOS G. FITZGERALD

Especial para EL HERALDO

Los efectos y peligros de los viajes espaciales

por Juan Percsey

NACIONES UNIDAS.- Ningún héroe ha sido recibido después de cumplir una hazaña como Armstrong, Aldrin y Collins, los tres astronautas norteamericanos, al volver de la luna: hombres-rana los mojaron copiosamente con desinfectantes y durante tres semanas, fueron encerrados herméticamente en un laboratorio especial. La razón de tal extraña recepción fue una medida de seguridad frente de la posibilidad de que microbios estarían en la Luna.

La Organización Mundial de la Salud y otros organismos especializados de las Naciones Unidas estudian ahora con carácter permanente los efectos y peligros de los viajes espaciales. El Dr. M. G. Candau, Director General de la OMS declaró en uno de sus discursos que las cuestiones relacionadas pueden dividirse en dos grandes grupos; el primero se refiere a los efectos para el individuo y también para la comunidad mundial y el segundo abarca las nuevas técnicas concebidas que se están utilizando en esta gran aventura.

-Hay unas cuantas novedades que interesan en especial a la OMS.- dijo el Dr. Candau. En primer lugar, está el posible uso de los métodos telemétricos en el estudio de ciertas enfermedades, y la protección de la salud humana en el trabajo. Por ejemplo, las enfermedades cardiovasculares, que son una de las causas principales de la mortalidad del hombre, conviene estudiarlas desde el punto de vista de la fisiología cardiovascular. La disminución de la actividad física parece ser un factor que contribuye mucho a la más importante de las enfermedades cardíacas de los adultos: la trombosis coronaria. Otra es la tensión nerviosa. En este caso, los vuelos espaciales han ofrecido la oportunidad de comprobar la reacción cardiovascular y otros tipos de respuesta de las personas que iban en el interior de los vehículos espaciales. Esto puede ampliar nuestros conocimientos de la inactividad y de la tensión nerviosa como factores etiológicos. Además, el control y vigilancia de los pacientes que se han salvado de un infarto de miocardio puede resultar más fácil con el control a distancia.

El Director General de la OMS destacó el hecho de que esas observaciones puedan hacerse por métodos telemétricos como un progreso que no sólo aprecian los cardiólogos. Porque pueden utilizarse en la vigilancia del hombre o la mujer en el trabajo. Con ellos es posible registrar la reacción a situaciones de tensión originadas por el ambiente profesional; se pueden obtener datos sobre los límites de tolerancia a las radiaciones, el calor, el frío, las vibraciones, el ruido y los cambios atmosféricos.

Entre los organismos especiales que tienen interés en los estudios de los viajes espaciales está la Organización Internacional del Trabajo. La OIT tiene un interés especial en los aspectos de seguridad, higiene y medicina laboral que se plantean sobre todo en las fases preparatorias de los vuelos espaciales. Un gran número de industrias colaboran en el estudio y la construcción de vehículos espaciales, afectando a muchas ramas y a multitud de trabajadores.

Por otra parte, un seminario interregional se celebró en 1970 sobre fotografías aéreas y de satélites que están en órbita alrededor de la Tierra. El desarrollo de las técnicas de los satélites ha abierto posibilidades totalmente nuevas para la preparación de mapas y los levantamientos geodésicos continentales y universales, realizándose "sin limitaciones ni fronteras materiales y políticas".

Cartelera de Remates del mes de Febrero

Juan Alberto Zinoveev

Martillero

Local DON ESTEBAN - Paso de la Cruz
Jueves 11

Local DON PEDRO - Young - Ruta 3
Km. 320 1/2

Sábado 13

Local JUANA P. DE GUERRA - Est. Bellaco
Ruta N.º 25

Lunes 22

Se reciben consignaciones
para estos Remates

ONDA S.A.

Nuevo servicio local directo
Young - Montevideo

Salida todos los días 13 y 20
de Young, a las

Salida todos los días 13 y 30
de Montevideo a Young

Por mas Informes

en la Agencia local - Tel. 121

VIDRIOS

A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.
Avda. 18 de Julio 1974 - Tel. 31

Estudio Jurídico Contable

Dr. Enrique Campos Vener
ABOGADO

Eugenio Walter Medina
ESCRIBANO

Nicolás Mega
CONTADOR

Lunes a Viernes de 8 a 12 horas
Calle Montevideo 3364 - Altos de Ag. ONDA

Juan Carlos González Arrieta

Escribano

Piedras casi Montevideo

Tel. 246

YOUNG

Pinturas INCA

A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.
Avda. 18 de Julio 1974 - Tel. 31



SKF Ruben G. Nasta

Tel. 76

YOUNG

COMUNICA A DISTINGUIDOS CLIENTES
QUE ADHIRIO A SU YA EXTENSA LINEA
DE REPUESTOS LOS CONOCIDOS RULEMA-
NES SKF EN SU LINEA COMPLETA Y CON
LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA.

CAMIONETAS Peugeot

Modelo 403 - T 4 B

Agiles - Potentes - Económicas

Disponibles para entrega inmediata

Hounie & Vairo S.A.

MERCEDES

YOUNG

Dicto Clases

Particulares

Totales de Escolares
y Secundarias

TRATAR:

OLGA BELOCON

19 de Abril casi Ruta 3

Maestra

PREPARA EXAMENES
LICEALES

TRATAR:

Av. 18 de Julio 1060

FORD A

MODELO 29

SE VENDE EN
PERFECTO ESTADO

PRECIO REGALO

TRATAR: Taller Navia

25 de Agosto y Las Piedras

Tel. 122

Se Vende

VOLCADORA
IMPORTADA
(Hasta 7 mts.)

Tratar: con Miguel Mazur

Gigantesca máquina barredora

La firma Kuba, de Ausburgo, acaba de lanzar al mercado una nueva máquina barredora que funciona como un gigantesco aspirador (con una velocidad de aire de 216 km/hora). La enorme velocidad del aire es imprescindible para que la máquina pueda absorber también objetos pesados o pegados a la calzada sin necesidad del empleo de escobas. La máquina aspira no solamente la basura, sino también el polvo fino. Dado que esta nueva máquina ha sido construida para su empleo en las carreteras y autopistas, en el futuro se eliminarán las conocidas y temibles nubes de polvo que se producen hasta ahora durante la limpieza de estas importantes vías de comunicación.

Nuevas Autoridades de "San Martín Mendoza" F.C.

Esta vieja entidad deportiva amateur Capitalina, de la zona de la zona del Hipódromo Nacional de Maroñas, nos hace llegar la nómina de sus nuevos dirigentes que conducirán los destinos de la misma, durante el período 1971:

Presidente: Florial Buraglia; Vice Pte.: Miguel Altieri; Srio. de Actas: Luis Alberto Martínez; Srio. Prensa y Propaganda: Roberto Castro; Tesorero: Enrique Olivera; Pro Tesorero: Felipe Nuñez; Vocales: Ramón Saravia, Dorvalino Dos Santos, Nelson Rodríguez, Alberto Fernández Barcena, Ramón Ferreira, Waldemar Rabelino, Enrique Rissotto y José Bursani. Comisión Fiscal: Raul Delgado, Heriberto Méndez y Alejandro Rissotto.

Esta Comisión, se reunirá ordinariamente, todos los días Miercoles a las 20 y 45 horas.

CONSUL EN LA CIUDAD DE RIVERA

"San Martín Mendoza" F.C. ha designado como representante de la misma, nombrándolo Consul en la Ciudad de Rivera, al Prof. Sr. Ruby Urquhart. Pantaleón Quesada 777 - de esa misma ciudad, a donde deberán dirigirse todas aquellas Instituciones de Rivera y Livramento, que deseen la presentación de los planteles de esta Entidad deportiva capitalina.

A TODAS LAS ENTIDADES DEPORTIVAS DEL PAIS

"San Martín Mendoza" F.C. escucha proposiciones para presentarse con sus planteles en el Interior de la República. Las Entidades interesadas deberán dirigir se por carta, a la Av. Gral. Flores N.º 5033 - Montevideo - solicitando fechas, indicando condiciones y cantidad de integrantes de la delegación, etc., los que serán tenidos en cuenta, por riguroso turno de llegada.

Oficina del Registro de Estado Civil de la 4.ª Sec. del Departamento de Rio Negro

Edicto de Matrimonio

Ciudad de Young, a 12 de Febrero de 1971, a las 10 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Carlos Gustavo Hartwich, de 22 años de edad, de estado soltero, de profesión empleado, de nacionalidad oriental, nacido en Young, 4.ª sec. de Rio Negro, domiciliado en Young; y Doña Verónica Isabel Cabrera, de 23 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Young, 4.ª sec. de Rio Negro, domiciliada en Young.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO, por espacio de ocho días como lo marca la Ley.

APOLONIO BODEANT
Oficial del Estado Civil

Sábado 27 y Domingo 28

EN PUEBLO GRECCO

Remata Pepe Gonzalez

En el Comercio del Sr. V. A. Volpe, gran cantidad de Mercaderías
Veá Boletines

Domingo 7 de Marzo

También en Pueblo Grecco
POR CUENTA DEL Sr. PASCUAL MERELO

Se vende la Propiedad

CON GRANDES FACILIDADES Y TODAS
LAS EXISTENCIAS DE MERCADERÍAS,
MUEBLES Y ÚTILES

Por más Informes:

En Young, al Rematador o en Escri-
torio PORTELA - Tel. 57
En Pueblo Grecco, a los propietarios

Local

"La Ruta"

(ex Local Los Pinos)

ANUNCIA SU GRAN REMATE
PARA EL PROXIMO...

SABADO 20

CERDOS, CACHORROS, LECHONES
AVES Y PRODUCTOS DE GRANJA
ADEMAS IMPORTANTES LOTES DE
COSAS VARIAS

Desde la Hora 15

REMATA:

PEPE GONZALEZ

POR MAS INFORMES:

Al Edo PORTELA — Tel. 57 — YOUNG

Oficina del Registro de Estado
Civil de la 5ª Sec. del Depar-
tamento de Río Negro
Edicto de Matrimonio

En Ciudad de Young, a
17 de Febrero de 1971 a
las 9 horas: A petición de
los interesados hago saber:
Que han proyectado unirse
en matrimonio Don Juan
Alberto Etchegaray, de 22
años de edad, de estado
soltero, de profesión mecá-
nico, de nacionalidad orien-
tal, nacido en 5ª sec. de
Río Negro, domiciliado en
esta Ciudad, y Doña Au-
gusta Ofelia Rodríguez, de
16 años de edad, de esta-
do soltera, de profesión la-
bores, de nacionalidad or-
iental, nacida en 5ª sec.
de Río Negro domiciliada
en esta ciudad.

En fe de lo cual intimo a
los que supieren algún im-
pedimento para el matrimo-
nio proyectado lo denuncien
por escrito ante esta Oficina
haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea
fijado en la puerta de esta
Oficina y EL HERALDO
por espacio de ocho días co-
mo lo marca la Ley.

FRAN M. MORALES
Oficial del Estado Civil

Viene de la Pág. 1

**Cuando los valo-
res se invierten**

Sin llegar muy lejos esta bo-
ja periodística días pasados
proporcionó, una amplia infor-
mación sobre un importante ro-
bo cometido por un veterano la-
drón y posterior, venta del pro-
ducto de dicho robo a un comer-
ciante de esta plaza. Ahora
bien, como la información de
El Heraldo en la parte prima-
ria o sea de lo actuado direc-
tamente por el ladrón en la pri-
mera faz sin entrar en la se-
gunda de la comercialización
del robo, fué proporcionada a
nuestra hoja por un correcto fun-
cionario policial, al cual ahora
según versiones obtenidas de bu-
na fuente se pretende que se le
instruya un sumario a raíz de
dicha actuación.

Ante esta enormidad, la di-
rección de esta hoja, asumirá
por entero la responsabilidad
total de lo actuado dado que
aquí en Young somos poquitos
y nos conocemos; y que toda la
información que se proporcionó
fué obtenida por medios propios
a excepción del nombre del la-
drón y de la descripción de lo
robado.

† **EMETERIO PADILLA (QEPD)**

Falleció el 12 de Febrero de 1971. Sus hijos:
Elisa, María y Aureliano Hernández; sus nietos Estela,
Diva y Jorge, Noel, José Luis y Alberto, su futuro nie-
to político Julio Mezquida, participan con profundo do-
lor dicho fallecimiento y su sepelio efectuado en el Ceme-
terio local.

† **ENRIQUE KIRCHMEIER (QEPD)**

Falleció en la ciudad de Paysandú el 9 de Fe-
brero de 1971. Walter Schaffer y flia. y Gustavo Hart-
wich y flia. participan con pesar el fallecimiento de es-
te apreciado amigo y el sepelio efectuado en el Ceme-
terio de Paysandú.

† **DOLORES ODRIÓZOLA de ORTIZ (QEPD)**

Falleció el 11 de Febrero de 1971. Miguel Pol-
nisky y flia. participan con pesar el fallecimiento de la
fia de sus amigos Susana O. de Saldanha y Eduño Sal-
danha, y el sepelio de la extinta efectuado en el Ceme-
terio local.



Invitación a Misa

**MATILDE ROMERO
de MARTINEZ**

Falleció el 26 de Setiembre de
1970. Su esposo e hijos, invitan
a sus familiares y amistades para
este acto piadoso, que por el eter-
no descanso de su alma se efec-
tuará el Viernes 26 del cte. a las
19 y 30 horas en la Parroquia del
Sagrado Corazón de Jesús.

**La moda y la velocidad de crucero en el
Salón Náutico Internacional de Londres**



En el Salón Náutico Internacional de Londres se pre-
sentaron las últimas modas para la navegación y uso
de los espectadores, confeccionadas por Simpson (Picca-
cilly) Ltd. Uno de los numerosos artículos decorativos
--si bien prácticos-- exhibidos fué este atractivo traje
con pechero y tirantes hecho de algodón africano estam-
pado en tonos gris, amarillo y blanco. La embarcación
es la versión de 1971 de la Fairy Huntsman 31 con
cámara doble y la cabina del piloto en el centro. Esta
lancha de motor de 9.40 mts. de eslora propulsada por
dos motores diesel, tiene un casco de forma que propor-
ciona una carrera suave y sin salpicaduras a veloci-
dades de hasta 27 nudos. La cabina delantera aloja una
espaciosa galera con abundante espacio de trabajo y de
almacenaje, así como servicio higiénico separado y la-
vabo. El Salón Náutico de este año --el decimoséptimo
celebrado-- fue inaugurado por el Primer Ministro Mr.
Edward Heat, quien por votación fué elegido primer
deportista de yates del año por la Hermandad de Escri-
tores sobre la Navegación en Yate. Se exhibieron mas
embarcaciones --hasta 775 contra 728 en 1970-- de las
que el 78 o/o fueron construidas con fibra de vidrio.
en comparación con el 70 o/o el año pasado. La Fede-
ración Nacional de Constructores de Bueques y Yates ma-
nifestó que su último año financiero --terminado en
marzo de 1970-- registró un 26 o/o de aumento en sus
operaciones sobre las del año precedente, o sea de 57
millones a 72 millones de libras esterlinas Y, lo que
es más aún, se produjo un aumento del 76 o/o en la
exportación de yates y de cascos parcialmente termina-
dos.

SOCIALES

Cumpleaños

El día 12 ppdo. festejó
sus cuatro años de vida el
niño Jose Eduardo Meyer
Peculio.

El 20 del cte. cumple
años la Sra. Gloria Meyer
de Cayrus.

El 21 del cte. festeja su
día la jovencita Aida Luz
Portillo.

**ANIVERSARIO
DE CASADOS**

El día 15 festejaron sus
5 años de vida matrimonial
los esposos Meyer - Peculio

Enfermos

Es muy delicado el estado
de salud de la Sra. María de
las Mercedes Duiro de Leal

Es de cuidado la salud de
la Sra. María Barrios de Ortiz
Se encuentra enfermo el Sr.
Adolfo Varietti.

Recuperado el Sr. Eduardo
Ibarra.

En el Sanatorio Americano
en Montevideo, será interveni-
do quirúrgicamente el Sr. Helmut
Hartwich.

Viajeros

En la fecha, parte a una
extensa gira, el Jr. Sergio
D. Bonti Grieco. Durante
la misma visitará diversos
capítulos de la Cámara Ju-
nior Internacional, como par-
te inicial de un gran pro-
grama: "Operación Amis-
tad". Las ciudades a visi-
tar, comprenden entre otras
Porto Alegre y Florianópolis,
en Brasil; Corrientes,
Resistencia, Córdoba, Men-
doza y Santa Fe en Argen-
tina; Asuncion, Paraguay;
Cochabamba, La Paz y Oru-
ro, Bolivia; Cuzco y Lima,
Perú y Arica; Santiago y
Valparaíso, Chile.

Regresó de Tacuarembó
la Sra. Luisa Dolci de Por-
tillo en compañía de su hi-
ja Aida Luz.

Licencias

Alcohólicas

El 28 del cte. vence el
plazo que otorga la Direc-
ción General Impositiva, pa-
ra el pago del derecho an-
ual de las licencias alcohó-
licas, tanto para las zo-
nas urbanas como rurales.

**NO APARECEMOS
EN CARNAVAL**

Por motivos de tener que
otorgar la licencia anual al per-
sonal no aparecemos el jueves
28, por lo que nos despedimos
de nuestros amables lectores
hasta el jueves 4 del próximo
mes de marzo.

Alianza Cultural Uruguay - EE.UU.
(Filial Young)

Once años en la enseñanza del idioma Inglés
en nuestro medio, unidos a satisfactorios resultados
hablan con elocuencia de la eficacia de los mé-
todos empleados y de la constante preocupación en
brindar los últimos adelantos en materia de ense-
ñanza de idiomas.

Cursos para todas las edades.

Horarios especiales para empleados

Nuevo Curso para adultos.

INSCRIPCIONES: lunes a viernes de 9 a 11 horas
en su local de calle Juan P. Marín

Emp. VITTORI

Organiza en Carnaval

Excursión a Santana Do Livramento

26, 27 y 28 de Febrero

TODO INCLUIDO \$ 6.500

El que a hierro mata...

**Flor de paliza se ligó
un matón**

Según versiones recogidas por nuestro "cronista
fantasma" ya que la policía no proporciona datos por
ser primarios los actores, pudimos saber que en horas
de la madrugada de ayer, un conocido "matón" por
mas datos apellidado Borches, empleado municipal y
perteneciente al plantel de carneros que posee el pre-
sidente de la Junta Local, se ligó una fenomenal paliza
al sostener un altercado con dos desconocidos, en la
alcahuetería "La Posta" ubicada en calle Río Negro
y Martiné.

Borches, que hace pocos días había deshecho a
machetazos las jaulas de un infeliz cazador de cardena-
les, esta vez se encontró con el "orcón del medio" co-
mo dice el refrán, ligándose una paliza de órdago, que
seguramente mientras se recupera lo llevará a meditar
lo del título, que "el que a hierro mata a hierro
muere".